

輔仁大學日本語文學系『日本語日本文學』第五十四輯  
徵稿啟事(中文)

- 1) 本論文集收錄邀稿論文及一般投稿論文，一般投稿論文採隨到隨審方式，本系及校外之專家組成的審查委員會審查通過後刊登。
- 2) 資格：歡迎校內外學者、研究生踴躍投稿。
- 3) 內容：日本文學、日本語學、日本語教育、日本文化等相關領域之研究論文(不接受教學實踐報告)。
- 4) 稿件限未刊登之論文為限。恕不接受碩博士論文。
- 5) 使用文字限日文。
- 6) 透過 Google 表單 <https://reurl.cc/DKYrXR> 繳交以下申請資料。
  - ① 論文 WORD 電子檔 (一份記名，一份匿名)。
  - ② 論文 PDF 電子檔 (一份匿名)。
  - ③ 投稿申請書 (含簽名) 之 PDF 檔。
  - ④ 著作授權同意書 (含簽名) 之 PDF 檔 (來稿須同意同步電子出版方能採用)。
  - ⑤ 著作授權同意書 (自本系網頁 <http://www.jp.fju.edu.tw/> 「系所資訊」中的「表單下載」下載並列印)，來稿需同意同步電子出版方能採用。
- 7)
  - ① 審查費新台幣 2000 元 (以現金袋掛號繳交)。需收據之投稿人請提供郵寄地址、收據抬頭。
  - ② 聯絡地址：242062 新北市新莊區中正路 510 號輔仁大學日文系『日本語日本文學』  
電話：(02) 2905-2596. 2905-3729 傳真：(02) 2905-2169  
Email：G24@mail.fju.edu.tw
- 8) 稿件格式：
  - ① 使用軟體與體裁：來稿請以電腦 (Word) 打字排版，A4 紙張，橫寫。
  - ② 字數：含摘要、圖表，投稿字數 38000 字以內(34 □ × 38 □ × 30 □)。
  - ③ 務請遵守字數限制，若投稿論文超過字數限制，則不受理。此外，字體、空行等排版格式請參照下一頁。
  - ④ 稿件順序：摘要、正文 (含圖表、註解)、參考文獻、附錄。
  - ⑤ 摘要頁請按日文、中文、英文之順序書寫 (字數各為 600 字以內)。關鍵字 5 個。
- 9) 注意事項
  - ① 經審查委員審查後的修改稿論文若需大幅修改論文格式者，可能會順延至次期刊登。
  - ② 投稿論文請務必參照投稿論文格式和注意事項，以簡化編輯委員的校稿、編輯等作業。
  - ③ 投稿論文在文末請務必附上參考文獻。(論文(含圖表)的重要文獻請務必於腳註中標明出處，且腳註中的所有文獻請務必在文末附上參考文獻)。
  - ④ 論文圖表中非重要文獻的內容請在文末的附錄呈現，可以不用在文末附上參考文獻。
  - ⑤ 參考文獻請按日文、中文、英文之順序書寫。參考文獻的雜誌論文或期刊論文請表記刊載頁數，著作不用表記頁數或總頁數。
  - ⑥ 匿名審查期間，論文和腳註請勿使用「拙論」或「誠如筆者在○○敘述」。
  - ⑦ 投稿論文在審查階段請勿寫謝辭等投稿人個人相關資料。
  - ⑧ 「～再考」內容之投稿，需註明前稿發表或出版資訊。
  - ⑨ A. 日本文學之研究論文，英文要旨的日本作家名 (例：川端康成) 等固有名詞請依照原名 (例：Kawabata Yasunari)。作品名請以“ ”表記。  
B. 日本文學以外之研究論文，英文要旨的作者名 (例：金田一春彥) 姓氏後面標記西元發表年 (例：Kindaichi (1989))。  
C. 論文、腳註中的引用頁碼，文學研究論文請使用「頁」或「pp/p.」並請統一格式，文學以外之研究論文請使用「pp/p.」。

D. 論文、腳註中的參考文獻請以西元年表記。

- 10) 審查意見分成以下三種：  
可刊登 修改後刊登 不宜刊登  
若有一可刊登，一不宜刊登之情形時，再送第三位評審複審。
- 11) 刊登者致送論文集 2 冊及論文數位光碟 1 份，不另致酬。
- 12) 下一輯截稿日：投稿論文的截稿日為 2025 年 2 月 28 日（以郵戳為憑），2025 年 7 月 31 日發行。此外，每人限投稿一篇論文。
- 13) 刊登者非經本系同意，不得轉載至其他刊物。刊登於本學報之論文版權（含電子學報）屬本系（本學報），著作權屬於作者。本刊將刊登論文作下述利用：  
① 以紙本或是數位方式出版。  
② 進行數位化典藏、重製、透過網路公開傳輸，提供用戶下載、列印、瀏覽等。  
③ 授權國家圖書館或其他資料庫業者，將本論文納入資料庫，為符合各資料庫之系統需求，得進行格式之變更。
- 14) 初校由作者進行校對，在初校過程中，原則上不接受筆誤或文法錯誤之外的大幅修改。初校時若未修正筆誤或文法錯誤之論文，經排版後須修改者，一律順延至次期刊登。
- 15) 審稿後之修改論文，本編輯委員會有權保留刊登權。投稿論文如因審查或作業流程（含投稿格式不合規定論文）延宕，不及於當期刊登，則順延至次期刊登。

### 『日本語日本文學』投稿論文格式(中文)

A4 大小紙張、橫寫、Windows Word 檔原稿、(34 字\*38 行\*30 頁) 以內 (含日、中、英文摘要)

余白：上下 2.54cm 左右：3.17cm

請依下列字體格式書寫

		明朝體	Gothic 體
Windows Word (檔名.doc) (檔名請使 用英文書 寫)	日文	MS Mincho	MS Gothic
	中文	新明朝體	中黑體
	英文	Times New Roman	Arial
	數字	Times New Roman	Arial

□ □ □ □ : 14 point 「Gothic □」□ □

作者姓名 : 12 point 「明朝體」置中 (僅限記名原稿)

所屬單位、職稱 : 12 point 「明朝體」置中 (僅限記名原稿)

本文 : 12 point 「明朝體」

注釋 : 10 point 「明朝體」(請使用 Word 中的「註腳」功能，隨頁注)

參考文獻 : 12 point 「明朝體」

資料 : 12 point 「明朝體」

※ 論文名稱與作者姓名之間空一行。

※ 所屬單位、職稱與本文間空一行。

※ 章、節、項等為 12 point 「Gothic 體」，並請依下列方式標明：

第一章→1

第 1 章 第二節→1.2

第1章 第二節→1.2.3

※僅於章與章之間空一行。

※每段第一行第一個字空一格，引用文每行空二格。

引用文與本文間無需空行。

※圖表內的文字盡可能比照本文，與本文之間原則上空一行。

※參考文獻及注釋內容請按：著者名、出版年代、論文名、(書名)、(編者名)、出版社、頁數排列。

※投稿論文在文末請務必附上參考文獻。(論文(含圖表)的重要文獻請務必於腳註中標明出處，且腳註中的所有文獻請務必在文末附上參考文獻)。

※摘要書寫格式如下：

<p><b>日文テーマ (MS Gothic 14p、真中置き)</b></p> <p>(□□ あける)</p> <p>執筆者名 (MS Mincho 12p、真中置き) * (挿入註脚)</p> <p>(一行あける)</p> <p>要旨 (MS Mincho 14p、真中置き)</p> <p>(一行あける)</p> <p>論文要旨内容 (MS Mincho 12p、一字下げ) .....</p> <p>.....</p> <p>.....。</p> <p>(空二行)</p> <p>キーワード：第一個 第二個 第三個 第四個 第五個</p> <p>*執筆者所属機関役職名(日文) (MS Mincho 10p)</p>
--

<p><b>中文題目 (中黑體 14p、置中)</b></p> <p>(空一行)</p> <p>作者姓名 (新細明體 12p) * (挿入註脚)</p> <p>(空一行)</p> <p>摘要 (新細明體 14p、置中)</p> <p>(空一行)</p> <p>摘要内文 (新明朝体 12p、二字下げ) .....</p> <p>.....</p>
---

..... °

(空二行)

關鍵詞：第一個 第二個 第三個 第四個 第五個

\*作者所屬單位職稱（新細明體 10p）

**英文題目 (Arial 14p、置中)**  
(空一行)

作者姓名 (Times New Roman 12p) \* (插入註腳)  
(空一行)

Abstract (Times New Roman 14point、置中)  
(空一行)

摘要內文 (Times New Roman 12p、□□□げ) .....

..... °

(空二行)

Key words：第一個 第二個 第三個 第四個 第五個

\*作者所屬單位職稱（英文） (Times New Roman 10p)

參考文獻書寫範例如下：

參考文獻

數字和英文用 Times New Roman、日文用 MS Mincho、中文用新細明體

(字體全 12p)

英文(abc 順)、日文(五十音順)、中文(筆畫順)、網路論文

(參考文獻範例)

Christiane Nord (1991), "Text Analysis in Translation: Theory, Methodology, and Didactic Application of a Model for Translation-oriented Text Analysis," Amsterdam-New York:

Rodopi B.V.

河野六郎（1994）『文字論』三省堂

周祖越、覃树城、柯慧、程耕（2018）〈智慧翻譯與人工翻譯的比較研究〉《青年時代》2018年33期、pp.25-26

『大辞林』（第三版）<https://www.weblio.jp/cat/dictionary/ssdjj>（2019年1月15日検索）

（著書範例）

河野六郎（1994）『文字論』三省堂

藤川正数（1991）『森鷗外と漢詩』有精堂

（著書論文範例）

小熊英二（2010）「金閨丈夫と『民俗台湾』—民俗調査と優生政策—」篠原徹編『近代日本の他者像と自画像』柏書房、pp.24-53

（紀要、期刊論文範例）

小池康（2011）「日本語能力試験を再構成したテストの実施と分析：古典的テスト理論と項目応答理論を用いて」『筑波大学留学生センター日本語教育論集』26号、pp.37-57

岡本勝（1982）「『鵲尾冠』『庭竈集』『ひるねの種』『雑談集』（補訂）」鈴木勝忠編『蕉門俳書の総合的基礎研究』岐阜大学教育学部、pp.21-23

（新聞、雑誌範例）

飯岡秀三（1919）「探偵物語 士林川血染船（其一）」『台法月報』第31巻第6号、pp.122-123

台湾日日新報社『台湾日日新報』1901～1942年

インターネット・Web ページ類

『大辞林』（第三版）<https://www.weblio.jp/cat/dictionary/ssdjj>（2019年1月15日検索）